

MONTHLY NEWSLETTER

**// MGB JAPANESE
BUSINESS DESK //**



September 2025

目次

記載ページ

➤ INDIA JAPAN NEWS UPDATES

- 7th India-Japan Industrial Competitiveness Partnership 3
第7回日印産業競争力パートナーシップ
- India and Japan explore strategic shipbuilding partnerships to boost global maritime presence 4
インドと日本は、世界的な海洋プレゼンスを強化するための戦略的造船パートナーシップを模索しています
- Yes, Bank Stake Sale: SBI seals 13.18% divestment to Japan's SMBC 5
イエス銀行株式売却：SBIが日本のSMBCに対して13.18%の持ち分を売却
- Fairfax sells 51% stake in Saurashtra Freight to Japan Co. for Rs 662 crore 6
フェアファックスは、サウラシュトラ・フレイトの51%の持ち株を日本の企業に662クロール・ルピーで売却
- Tokyo firm Daibiru Corporation Signals Major Investment in India's Data Centre Sector 7
東京の大手企業、大びる株式会社、インドのデータセンター分野への大規模投資を示唆
- Japan India Joint Working Group promotes Agri-tech collaboration in Uttar Pradesh 8
日本・インド合同作業部会がウットタル・プラデーシュ州における農業技術協力を推進
- India, Japan Ministers Review Progress at Surat Bullet Train Construction Site 9
インドと日本の大臣、スラトの高速鉄道建設現場で進捗状況を確認
- Azad Engineering shares rally 4% after signing contract worth Rs 651 crore with Mitsubishi 10
アザドエンジニアリングの株価は、三菱と651クロールの契約を締結した後、4%上昇しました

➤ TAX & REGULATORY UPDATES

- GST 11-22
- Others 23-25

➤ CULTURAL CORNER

- Navratri ナヴラトリ 26
- Vishwakarma Puja ヴィシュヴァカルマ・プージャ 27
- Eid-Milad-un-Nabi イド・ミラード・ウン・ナビ 28
- Owara Kaze no Bon 尾原風の盆 29
- Aizu Festival 会津祭り 30



7th India-Japan Industrial Competitiveness Partnership

The Ministry of Economy, Trade and Industry, Japan (METI) and the Government of India held the 7th India-Japan Industrial Competitiveness Partnership (IJICP) Vice Minister/Secretary-Level Meeting in Tokyo on 17th Sep 2025.

Representatives from various Japanese Government Ministries & Organizations, including METI, the Ministry of Internal Affairs & Communications, Foreign Affairs, Agriculture, Forestry & Fisheries, and Land, Infrastructure, Transport & Tourism, as well as governmental organizations such as JETRO, NEDO, JBIC, NEXI and AOTS, participated in this meeting both in-person and online. From India-side, Representatives from the Ministry of Commerce & Industry, Steel, Electronics & Information Technology, Food Processing Industries, Heavy Industries, Communications, Textiles and Micro, Small & Medium Enterprises were present in-person and online.

Both sides confirmed the progress made by sector-wise working groups as efforts to enhance industrial co-operation between Japan and India. They confirmed their intention to continue working towards deepening economic relations between Japan and India while sharing the outcomes of the visit of India Prime Minister Mr. Narendra Modi to Japan at the end of August 2025: the exchange of the Japan-India Digital Partnership 2.0, the Joint Declaration of Intent on Clean Hydrogen and Clean Ammonia, and other documents at the summit meeting as well as the announcement of the conclusion of a total of 170 private sector MOUs and other agreements at the India-Japan Economic Forum.

Moreover, as an effort for achieving the goal of private investment to India at the level of 10 trillion yen, the new target set in the Japan-India Joint Vision for the Next Decade, the two sides agreed to further promote industrial cooperation, including human resource development, and the improvement of the business environment in India in order to encourage Japan to invest there.

第7回日印産業競争力パートナーシップ

経済産業省（METI）とインド政府は、2025年9月17日に東京において第7回日印産業競争力パートナーシップ（IJICP）次官級会合を開催した。

経済産業省、総務省、外務省、農林水産省、国土交通省をはじめとする日本の各省庁・機関、ならびに日本貿易振興機構（JETRO）、新エネルギー・産業技術総合開発機構（NEDO）、国際協力銀行（JBIC）、日本貿易保険（NEXI）、国際技術協力機構（AOTS）などの政府系組織の代表者が、対面およびオンラインで本会議に参加した。インド側からは、商工省、鉄鋼省、電子・情報技術省、食品加工産業省、重工業省、通信省、繊維省、および中小零細企業省の代表者が、対面およびオンラインで出席した。

両国は、日本とインドの産業協力強化に向けた取り組みとして、分野別作業部会が進展を遂げたことを確認した。また、2025年8月末に予定されるインドのナレンドラ・モディ首相の訪日成果を共有しつつ、日印経済関係の深化に向け引き続き取り組む意向を確認した。具体的には、日印デジタルパートナーシップ2.0、クリーン水素・クリーンアンモニアに関する共同意向表明書その他の文書を首脳会談で交換したこと、ならびに日印経済フォーラムにおいて民間セクターによる総計170件のMOUその他の合意の締結を発表したこと。

さらに、日印共同ビジョンで設定された新たな目標である対インド民間投資10兆円達成に向け、両国は、人材育成を含む産業協力の更なる推進やインドのビジネス環境改善を通じて、日本企業の対インド投資を促進することで合意した。

For more details, kindly refer:

https://www.meti.go.jp/english/press/2025/0918_001.html?utm_source=chatgpt.com



India and Japan explore strategic shipbuilding partnerships to boost global maritime presence

India is actively pursuing international collaborations to strengthen its shipbuilding industry, with a special focus on partnerships with Japan. Union Minister Mr. Sarbananda Sonowal recently held bilateral talks with Japan's Vice Minister Mr. Yoshimichi Terada in Oslo on the sidelines of the 60th Nor-Shipping event.

The discussions covered multiple areas including shipbuilding, port development, smart islands, maritime training, and sustainability initiatives. Japanese investments in Indian shipyards, port digitization, green port initiatives, and workforce development were among the key topics. Both sides emphasized their shared vision for a sustainable and future-ready maritime sector.

India's geographical location along key shipping routes, coupled with over 11,000 km of coastline, positions it as a potential maritime powerhouse. Nearly 95% of India's EXIM trade by volume moves by sea, highlighting the strategic importance of the shipbuilding sector. India boasts over 154,000 trained seafarers, offering opportunities for upskilling and employment that could support Japan's maritime workforce. Structured training programs for Indian engineers and workers are being considered to further enhance technical capabilities and operational expertise.

Japan, with its expertise in advanced vessel construction, automation, and green technologies, holds 15% of the global shipbuilding market. India, currently ranking 20th globally with 0.06% market share, aims to attract ¥5 trillion JPY (₹3.2 lakh crore or \$34 billion USD) in Japanese investments by 2027. India has approached major Japanese shipbuilding firms including Imabari Shipbuilding, JMUC, Kanagawa Dockyard, and Mitsubishi Heavy Industries for potential joint ventures.

インドと日本は、世界的な海洋プレゼンスを強化するための戦略的造船パートナーシップを模索しています。

インドは造船産業を強化するため、国際的な協力関係の構築を積極的に進めており、特に日本とのパートナーシップに重点を置いています。サルバナнда・ソノワル連邦大臣は最近、オスロで開催された第60回ノー SHIPPING イベントの合間に、日本の寺田良道副大臣と二国間会談を行いました。

議論は造船、港湾開発、スマート島、海事訓練、持続可能な取り組みなど、複数の分野にわたり行われました。インドの造船所への日本の投資、港湾のデジタル化、グリーンポートの取り組み、労働力開発が主要な議題の一部でした。両国は、持続可能で未来に備えた海事セクターに向けた共通のビジョンを強調しました。

インドは重要な海上輸送ルートに沿った地理的な位置と 11,000 km を超える海岸線を有しており、潜在的な海事大国として位置付けられます。インドの輸出入貿易量の約 95% が海上で移動しており、造船業の戦略的重要性が浮き彫りになっています。インドは 154,000 人を超える訓練を受けた船員を擁しており、スキル向上や雇用機会を提供し、日本の海事労働力を支援する可能性があります。インドの技術者や労働者向けの体系的な訓練プログラムも、技術能力と運用専門知識をさらに強化するために検討されています。

日本は、高度な船舶建造技術、自動化技術、環境対応技術における専門知識を有しており、世界の造船市場の 15% を占めています。一方、インドは現在、世界ランキングで 20 位、0.06% の市場シェアを持っており、2027 年までに日本から 5 兆円 (3.2 兆ルピーまたは 340 億米ドル) の投資を呼び込むことを目指しています。インドは、今治造船、JMUC、神奈川造船所、三菱重工業を含む主要な日本の造船会社に対し、潜在的な合併事業の検討を呼びかけています。

For more details, kindly refer:

<https://indiaseatradenews.com/india-and-japan-explore-strategic-shipbuilding-partnerships-to-boost-global-maritime-presence/>



Yes Bank Stake Sale: SBI seals 13.18% divestment to Japan's SMBC

State Bank of India (SBI) has offloaded around 13.18% of its holding in Yes Bank Limited (YBL) to Japan's Sumitomo Mitsui Banking Corporation (SMBC), marking the completion of a major divestment. Even after the latest sale, SBI will continue to hold about 10.8% of Yes Bank's shares (residual shareholding).

SMBC, part of the Sumitomo Mitsui Financial Group (SMFG), is counted among the top foreign banks in India. SMFG itself is Japan's second-largest banking group, managing assets worth close to \$2 trillion.

Back in March 2020, SBI had stepped in as the biggest shareholder of Yes Bank after the government announced the Yes Bank Limited Reconstruction Scheme. SBI Chairman Challa Sreenivasulu Setty said, "Yes Bank restructuring plan by RBI in 2020 was an innovative, first of its kind public sector - private sector partnership that was fully supported and facilitated by Government of India. We are incredibly proud of the journey we have shared with Yes Bank in supporting their transformation since we came onboard as the major shareholder in 2020".

イエス銀行株式売却：SBIが日本のSMBCに対して13.18%の持ち分を売却

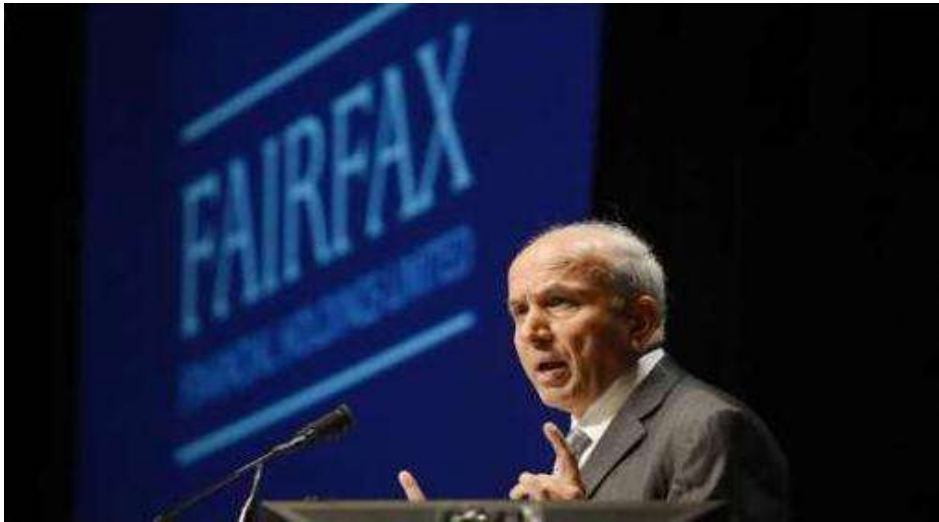
インド国立銀行（SBI）は、イエス銀行（YBL）の保有株式の約13.18%を日本の三井住友銀行（SMBC）に売却し、重要な株式処分を完了しました。今回の売却後も、SBIはイエス銀行の株式の約10.8%（残存保有株）を引き続き保有する予定です。

SMBCは、三井住友フィナンシャルグループ（SMFG）の一部であり、インドにおける主要な外国銀行のひとつとされています。SMFG自体は日本で2番目に大きな銀行グループであり、約2兆ドル相当の資産を管理しています。

2020年3月、政府がイエス銀行有限会社の再建計画を発表した後、SBIはイエス銀行の最大の株主として参入しました。SBI会長のチャラ・スリーニヴァスル・セッティ氏は次のように述べています。「2020年にRBIによって実施されたイエス銀行再建計画は、政府が全面的に支援・促進した、画期的で初めての官民連携プロジェクトでした。2020年に大株主として参画して以来、イエス銀行の変革を支援する道のりを共に歩んできたことを、私たちは非常に誇りに思っています。」

For more details, kindly refer:

https://timesofindia.indiatimes.com/business/india-business/yes-bank-stake-sale-sbi-seals-13-18-divestment-to-japans-smbc-largest-cross-border-deal-in-banking-sector/articleshow/123941432.cms?utm_source=chatgpt.com



Fairfax sells 51% stake in Saurashtra Freight to Japan Co. for Rs 662 crore

Fairfax India, the owner of Bengaluru International Airport, has sold its 51% stake in Saurashtra Freight for Rs. 662 crore to Japan's Kamigumi Co. Ltd. Fairfax India had purchased the stake for Rs. 200 crore in 2017.

Saurashtra Freight operates one of the largest container freight station yards at Mundra Port in Gujarat. Kamigumi Co. has revenues of nearly \$2 billion and operates in the logistics sector in Japan. It also owns storage and warehousing facilities in Indonesia.

Kamigumi Co. said that "Various industries in the Indian market are attracting worldwide attention today, and the market is expected to continue further growth in the future. Projecting a sustained boom in logistics demand in India, the Kamigumi Group is seeking to create business opportunities through international intermodal transportation and collaboration with local subsidiaries in neighboring countries"

フェアファックスは、サウラシュトラ・フレイトの51%の持ち株を日本の企業に662クローレ・ルピーで売却

ベンガルール国際空港の所有者であるフェアファックス・インディアは、ソーラシュトラ・フレイトにおける51%の持分を日本の神組株式会社に662クローレ・ルピーで売却しました。フェアファックス・インディアは2017年にこの持分を200クローレ・ルピーで取得していました。

サウラシュトラ・フレイトは、グジャラート州ムンドラ港で最大規模のコンテナ貨物駅の一つを運営しています。神組株式会社は、約20億ドルの収益を持ち、日本の物流分野で事業を展開しています。また、インドネシアにおいても保管および倉庫施設を所有しています。

神組株式会社は、「現在、インド市場のさまざまな産業が世界的な注目を集めており、今後も市場はさらなる成長が見込まれています。インドにおける物流需要の持続的な拡大を見据え、神組グループは国際複合輸送および隣国の現地子会社との連携を通じて、ビジネス機会の創出を目指しています」と述べました。

For more details, kindly refer:

<https://economictimes.indiatimes.com/industry/transportation/airlines/-aviation/fairfax-sells-51-stake-in-saurashtra-freight-to-japan-co-for-rs-662-crore/articleshow/123853392.cms>



Tokyo firm Daibiru Corporation Signals Major Investment in India's Data Centre Sector

Japanese Developer 'Daibiru Corporation', a subsidiary of shipping giant Mitsui O.S.K. Lines (MOL), is ramping up its real estate footprint in India. The firm, which has already poured around Rs. 2,000 crore into premium office spaces in Gurugram & Chennai, is now shifting attention to the booming data centre market, spurred by rising digitization and strict data-localization norms.

Daibiru's first project in India was Atrium Place, where it invested about Rs. 1,000 crore (around USD 123.5 million) in a Grade A+ office complex in Gurugram's Central Business District. Developed in collaboration with DLF and global real estate manager Hines, the project boasts four sleek, modern towers spanning roughly 2.88 million square feet. Together, Daibiru and Hines set up the Daibiru Hines Trust in GIFT City, Gujarat, to fuel similar commercial real estate bets across India. Now, Daibiru is actively exploring India's fast-growing data centre sector, alongside office opportunities in major hubs like Mumbai and Pune. This strategic move aligns well with broader market dynamics: India's data centre capacity, which stood at about 950 MW in 2023, is expected to nearly double to 1,800 MW by 2026, fueled by cloud adoption, OTT services, and tightened data storage rules.

While Daibiru is also considering ventures in residential developments and creating greenfield projects, the company has made a clear decision to stay out of the warehousing segment. Their focus remains on Grade-A+ commercial properties, both traditional office real estate and emerging digital infrastructure opportunities, like data centres.

東京の大手企業、大びる株式会社、インドのデータセンター分野への大規模投資を示唆

日本のデベロッパーである大平株式会社は、海運大手の三井汽船株式会社（MOL）の子会社であり、インドでの不動産事業の拡大を進めています。同社はすでにグルグラムとチェンナイの高級オフィススペースに約2,000クローレ・ルピーを投資しており、今後はデジタル化の進展と厳格なデータローカライゼーション規制により拡大するデータセンターマーケットに注力していく方針です。

ダイビル・インドでの最初のプロジェクトはアトリウムプレイスであり、グルグラムのセントラルビジネス地区にあるグレードA+オフィス複合施設に約1,000クローレ（約1億2,350万米ドル）を投資しました。DLFおよびグローバル不動産マネージャーのハインズと共同で開発されたこのプロジェクトは、合計約288万平方フィートにわたる4つの洗練されたモダンなタワーを誇ります。ダイビルとハインズは共に、グジャラート州のGIFTシティに「ダイビル・ハインズ・トラスト」を設立し、インド全土で同様の商業用不動産投資を推進しています。現在、大成ビルは、ムンバイやプネなど主要都市のオフィス機会と並行して、急成長するインドのデータセンター分野を積極的に探求しています。この戦略的な動きは、より広範な市場動向とよく整合しています。インドのデータセンター容量は2023年に約950MWでしたが、クラウドの普及、OTTサービスの拡大、およびデータ保管規制の強化により、2026年までにほぼ倍増して1,800MWに達すると予測されています。

大成建設は住宅開発やグリーンフィールドプロジェクトへの参入も検討しているものの、同社は倉庫事業には関与しないという明確な方針を示しています。彼らの重点は、従来型のオフィス不動産と、データセンターのような新興のデジタルインフラ機会を含む、グレードA+の商業用不動産にあります。

For more details, kindly refer:

<https://dcpulse.com/news/japan-daibiru-india-data-centre-expansion>



Japan India Joint Working Group promotes Agri-tech collaboration in Uttar Pradesh

The 3rd joint working group meeting between Japan, the Uttar Pradesh Government, and Chandra Shekhar Azad University of Agriculture & Technology, promoting agricultural technology collaboration, concluded at the University on 12th September 2025 under the Japan-India Model Farm Project, involving the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries of Japan, the UP Government, and Kanpur Agricultural University.

Mr. KV Raju, Economic Advisor to the CM of UP Government, stated that establishing large-scale demonstration units is essential for the successful adoption of Japanese technology. He emphasized the development of various agri-processing zones in the State and the completion of activities with a time-bound action plan to achieve 100% of the targets. Mr. Sudhir M. Bobde, Additional Chief Secretary to the Governor, suggested adapting Japanese technology to local conditions and revising the university curriculum to align with Japanese technology, which will support entrepreneurship development. Mr. Anand Kumar Singh, Vice Chancellor, highlighted the significant potential of Japanese IMEC film farming technology in the state, which leads to the production of high-quality cherry tomatoes with enhanced sweetness. Mr. Raju and Senior State Advisor Mr. C.P. Srivastava reviewed the Japanese IMEC film farming technology displayed at the university's vegetable section.

Mr. Mitsuo Shimada, a Representative from Japan's Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries, mentioned that during the meeting between the Prime Ministers of India and Japan on 29th August 2025, it was decided to promote food security and agriculture-based entrepreneurship between the two countries.

日本・インド合同作業部会がウッタル・プラデーシュ州における農業技術協力を推進

日本、ウッタル・プラデーシュ州政府、チャンドラ・シェーカル・アザード農業技術大学間の第3回合同作業部会会議が、2025年9月12日に同大学で開催され、日本・インドモデル農場プロジェクトのもとで農業技術協力を推進する取り組みを締めくくりました。本会議には、日本の農林水産省、ウッタル・プラデーシュ州政府、およびカンプル農業大学が参加しました。

ウッタル・プラデーシュ州政府のチーフミニスター経済顧問であるKVラジュ氏は、日本の技術を成功裏に導入するためには、大規模な実証ユニットの設置が不可欠であると述べました。彼は州内における様々な農産物加工ゾーンの開発と、目標の100%達成に向けた期限付き行動計画に基づく活動の完了を強調しました。州知事付副首席秘書のスディール・M・ボブデ氏は、日本の技術を現地の状況に適応させ、大学のカリキュラムを日本の技術に沿って改訂することを提案しました。これにより、起業家精神の育成が支援されると述べました。アナンド・クマール・シン副学長は、州内における日本のIMECフィルム農業技術の重要な可能性を強調し、この技術により、甘みが増した高品質のチェリートマトの生産が促進されると述べました。ラジュ氏と上級州顧問のC.P.スリヴァスタヴァ氏は、大学の野菜セクションで展示されている日本のIMECフィルム農法技術を視察しました。

日本の農林水産省の代表である島田光男氏は、2025年8月29日に行われたインドと日本の首相との会談において、両国間での食糧安全保障および農業に基づく起業支援の促進が決定されたことを述べました。

For more details, kindly refer:

https://timesofindia.indiatimes.com/city/kanpur/japan-india-joint-working-group-promotes-agri-tech-collaboration-in-uttar-pradesh/articleshow/123857442.cms?utm_source=chatgpt.com



India, Japan Ministers Review Progress at Surat Bullet Train Construction Site

The Indian Railway Minister Mr. Ashwini Vaishnaw and Japan's Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, Mr. Hiromasa Nakano, visited the Surat High-Speed Rail (HSR) construction site. The two Ministers reviewed significant aspects of the Mumbai-Ahmedabad High-Speed Rail (MAHSR) project during their visit, including the advanced track slab laying car and the track slab adjustment facility, both critical components of the high-speed infrastructure.

Expressing satisfaction with the progress, both leaders lauded the high-quality standards maintained at the site and praised the rapid pace of construction. The joint visit highlights the deepening partnership between India and Japan in realizing India's first bullet train corridor.

インドと日本の大臣、スラトの高速鉄道建設現場で進捗状況を確認

インドの鉄道大臣アシュウィニ・ヴァイシュナウ氏および日本の国土交通大臣中野弘昌氏は、スーラト高速鉄道（HSR）建設現場を訪問しました。両大臣は訪問の際、ムンバイ・アーメダバード高速鉄道（MAHSR）プロジェクトにおける重要な側面、特に高速鉄道インフラにおける重要な要素である先進的な軌道スラブ敷設車両および軌道スラブ調整施設を確認しました。

進捗状況に満足感を示した両首脳は、現場で維持されている高品質な基準を称賛し、建設の迅速な進行を評価しました。この合同訪問は、インド初の高速鉄道回廊の実現におけるインドと日本のパートナーシップの深化を際立たせるものです。

For more details, kindly refer:

<https://www.newsonair.gov.in/india-japan-ministers-review-progress-at-surat-bullet-train-construction-site/>



Azad Engineering shares rally 4% after signing contract worth Rs 651 crore with Mitsubishi

Azad Engineering has signed a new long-term contract and pricing agreement with Japan's Mitsubishi Heavy Industries Ltd. (MHI), valued at \$73.47 million (Rs 651 crore). Under the deal, Azad will supply complex rotating and stationary airfoils used in advanced gas and thermal power turbine engines, supporting MHI's global power generation business. The latest agreement builds on an earlier contract signed on 3rd November 2024, taking the total value of business between the two companies to \$156.36 million (Rs 1,387 crore). The new contract will be executed over a five-year period. Azad also clarified that it does not hold any stake in MHI and that the transaction is not a related-party deal.

アザドエンジニアリングの株価は、三菱と651クローレの契約を締結した後、4%上昇しました。

アザッド・エンジニアリングは、日本の三菱重工業株式会社（MHI）との間で、新たな長期契約および価格合意を締結しました。契約総額は7,347万ドル（651億ルピー）です。本契約に基づき、アザッド・エンジニアリングは、先進的なガスおよび火力発電用タービンエンジンで使用される複雑な回転翼および固定翼を供給し、MHIのグローバルな発電事業を支援することになります。最新の合意は、2024年11月3日に締結された以前の契約を基盤とするもので、両社間の総取引額は1億5,636万ドル（1,387億ルピー）に達します。新契約の履行期間は5年間です。アザッド・エンジニアリングはまた、自社がMHIの株式を保有しておらず、本取引が関連当事者取引ではないことを明確にしています。

For more details, kindly refer:

<https://www.msn.com/en-in/money/markets/azad-engineering-shares-rally-4-after-signing-contract-worth-rs-651-crore-with-mitsubishi/ar-AA1NuChb>



A. Key changes recommended in 56th GST Council Meeting & its Implementation

The 56th GST council meeting, in the backdrop of Hon'ble Prime Minister announcements on Independence Day, has recommended multiple changes ranging from rate rationalization to compliance simplification. On the recommendation of GST Council Meeting, the Ministry of Finance has issued several notifications dated 17th September 2025 to make it effective.

Following is the summary of recommendations and action taken -

A. Rates of 12% and 28% have been done away with. Majority of 12% items are brought in 5% category and 28% items are brought in 18% category. Major exception is in the case of apparels and footwear having price of more than Rs. 2,500/- per unit, where rate of tax has been increased from 12% to 18%. Many other commonly consumed goods such as chocolates, biscuits, ice-creams & other food items etc. covered in the 18% category have been brought down to 5% for the benefit of public at large.

The Central Government, on the GST Council's recommendation, has notified the following rate structure effective from 22nd September 2025:

- **0.25%** – Goods in Schedule V (precious stones, etc.) (3 entries)
- **1.5%** – Goods in Schedule VI (specific items notified) (2 entries)
- **3%** – Goods in Schedule IV (15 entries)
- **5%** – Goods in Schedule I (e.g., food items, agricultural products, essential goods) (516 entries)
- **18%** – Goods in Schedule II (general standard rate) (640 entries)
- **28%** – Goods in Schedule VII (luxury, sin, or high-end items) (6 entries)
- **40%** – Goods in Schedule III (luxury or demerit goods) (13 entries)

The other important changes are as under:

1. **Works Contract & Related Services** - Certain entries revised to 18% GST. Earlier concessional rates have been removed.
2. **Accommodation & Restaurant Services** - Rate reduced to 5% GST, but without ITC. New condition inserted disallowing credit of input tax.
3. **Transport of Goods by Road, Rail, Multimodal** - Several transport services revised from 12% to 18% GST. For Multimodal transportation services, if not involving air then GST is 5% (with limited ITC on input services) and if air is involved then GST is 18%. Detailed ITC restrictions and illustrations inserted.
4. **Renting of Goods Carriage** - Two options are given i.e. either 5% GST without ITC (except in same line of business, with restrictions) or 18% GST with full ITC.
5. **Courier & Delivery Services** – 18% GST rate across postal, courier, and local delivery services. E-commerce operator-based delivery services explicitly included.
6. **Job Work & Manufacturing Services** - Diamonds job work 1.5% GST, Food products, pharma, textiles, printing, hides/leather, handicrafts, etc. at 5% GST, Alcoholic liquor job work at 18% GST, all other job work at 18% GST, tailoring retained at 5% GST.

7. Sports & Amusement – Clarification provided that “Recognised sporting event” excluded from higher rate. Some amusement services moved to 20% GST.

8. Beauty & Personal Care Services - Beauty/Wellness services taxed at 5% GST without ITC. Other cleaning/misc. services at 18% GST). It is also clarified that beauty services cannot opt for 18% alternative.

9. Handicrafts, Toys, Jewellery, Furniture and other traditional goods – the old table of GST rates prescribed in notification no. 22/2018 dated 26th July 2018 has been wholly replaced with new table notified in notification no. 13/2025 dated 17th September 2018. Most handicraft goods are brought uniformly to 5% GST (except silver filigree work and handmade imitation jewellery at 3% GST)

B. Compensation Cess (applicable on motor vehicles, soft drinks and Coal) has been removed. However, the GST rate (generally, 28% on these items) has increased to 40% except in the case of entry segment motor vehicles, where the rate of GST has been brought down to 18%.

Accordingly, CBIC has issued notification no. 02/2025-Compensation Cess (Rate) providing no compensation cess shall be levied on following items from 22nd September 2025:

S.no.	Description
2	Aerated waters
3	Lemonade
4	Others
4A	Caffeinated Beverages
4B	Carbonated Beverages of Fruit Drink or Carbonated Beverages with Fruit Juice
39	Coal; briquettes, ovoids and similar solid fuels manufactured from coal
40	Lignite, whether or not agglomerated, excluding jet
41	Peat (including peat litter), whether or not agglomerated
42	Motor Vehicles for the transport of not more than 13 people, including the driver, other than the vehicles of the description mentioned in S.no. 50 and 51
47	Following vehicles, with both spark-ignition internal combustion reciprocating piston engine and electric motor as motors for propulsion: <ol style="list-style-type: none"> Motor vehicles cleared as ambulances duly fitted with all the fitments, furniture and accessories necessary for an ambulance from the factory manufacturing such motor vehicles Three wheeled vehicles Motor vehicles of engine capacity not exceeding 1200cc and of length not exceeding 4000 mm Motor vehicles other than those mentioned at (a), (b) and (c) above.
48	Following vehicles, with both compression-ignition internal combustion piston engine diesel-or semi diesel and electric motor as motors for propulsion: <ol style="list-style-type: none"> Motor vehicles cleared as ambulances duly fitted with all the fitments, furniture and accessories necessary for an ambulance from the factory manufacturing such motor vehicles Three wheeled vehicles Motor vehicles of engine capacity not exceeding 1500 cc and of length not exceeding 4000 mm Motor vehicles other than those mentioned at (a), (b) and (c) above.
50	Petrol, Liquefied Petroleum Gases (LPG) or compressed natural gas (CNG) driven motor vehicles of engine capacity not exceeding 1200cc and of length not exceeding 4000 mm.
51	Diesel driven motor vehicles of engine capacity not exceeding 1500cc and of length not exceeding 4000 mm.
52	Motor vehicles of engine capacity not exceeding 1500cc
52A	Motor vehicles of engine capacity exceeding 1500cc other than motor vehicles specified against entry at S.No. 52B
52B	Motor vehicles known as Utility Vehicles, by whatever name called including Sports Utility Vehicles (SUV), Multi Utility Vehicles (MUV), Multi-purpose vehicles (MPV) or Cross-Over Utility Vehicles (XUV), with engine capacity exceeding 1500 cc; Length exceeding 4000 mm and Ground Clearance of 170 mm and above.
53	Motorcycles of engine capacity exceeding 350cc.
54	Other aircrafts (for example, helicopters, aeroplanes), for personal use.
55	Yacht and other vessels for pleasure or sports.

- C. GST Appellate Tribunal** will be effective from end of Sep-2025 and will commence hearings before end of Dec-2025. The due date for filing appeals (in case of backlog cases) is recommended as 30-Jun-2026.

Accordingly, the Ministry of Finance (Revenue Department) has issued Notification S.O. 4220(E) dated 17th September 2025 regarding timeline for filing appeals before GST Appellate Tribunals.

- 1) Wherever the order has been issued and communicated to the person (who prefer to file an appeal) by 31st March 2026 – Appeal must be filed by 30th June 2026;
- 2) Where the order is issued and communicated to the person (who prefer to file an appeal) on or after 1st April 2026 – Appeal must be filed within 3 months from the date on which such order is communicated.

- D.** The GST burden on **individual health and life insurance** policies has been removed and made exempted to enhance the affordability. Group insurance plans may continue to attract 18% GST.

- E. Simplified registration scheme** (deemed registration **within 3 days**) is introduced for taxpayers having tax liability of up to Rs. 2.5 lakhs per month wherein the approval for registration will be automatic. This will reduce the delay currently experienced in case of registration procedures.

- F.** Concept of **Intermediary in Place of supply** provisions [Sec. 13 (8) of the Integrated GST Act] is omitted and merged with general provisions of Sec. 13 (2) of the Act. This amendment will have wider implications as Commission / Agency / fee earned in India from outside India companies (which was taxable till now) will be treated as Export. Similarly, reverse Commission Agency fee paid outside India (which was not having any tax implications till now) will now be taxable under charge mechanism.

- G.** Suitable clarifications will be issued for treatment of **post-supply discount / reduction in price** after an invoice is issued.

Accordingly, CBIC has issued the clarifications on the treatment of post-sale discounts vide its Circular no. 251/08/2025 dated 12th September 2025 which is explained in later page.

- H.** Concept of provisional refunds for exporters as well as in case of inverted rate system will be streamlined. This will enable faster refunds. The modalities will be clarified subsequently in this regard.

- I.** Exemption from filing GST Annual Return (GSTR-9) - CBIC, on the recommendation of the GST Council, has issued the Notification no. 15/2025-Central Tax dated 17th September 2025 in respect of giving the exemptions from filing of GST Annual Return for the financial year 2024-25 and onwards. Thus, the taxpayers whose aggregate turnover in any financial year is up to Rs. 2 Crores are exempted from filing the Annual Return.

Following the aforesaid recommendations, the Ministry of Finance has issued several Notifications on 17th September 2025, affecting significant changes in GST rate structures. The list of all such notifications is summarized as under:

S.No.	Notification No.	Summary of the Notification
1	Notification No.9/2025-Central Tax (Rate)	Specifies the applicable GST rates for goods, categorized schedule-wise
2	Notification No.9/2025-Integrated Tax (Rate)	Notifies the rate of Integrated Tax
3	Notification No.9/2025-Union Territory Tax (Rate)	Notifies the rate of Union Territory Tax
4	Notification No.10/2025-Central Tax (Rate)	Exemption Notification for intra-state supplies of goods
5	Notification No. 10/2025-Integrated Tax (Rate)	Exemption Notification for inter-state supplies of goods
6	Notification No. 10/2025-Union Territory Tax (Rate)	Notification exempting supply of goods from levy of Union Territory Tax
7	Notification No.14/2025-Central Tax	Notifies the category of registered persons who shall not be allowed refund on provisional basis
8	Notification No.15/2025-Central Tax	Exempts the registered person whose aggregate turnover in any financial year from FY 2024-25 onwards is up to INR 2 Crore from filing Annual Return
9	Notification No. 16/2025-Central Tax	Effective from October 01, 2025, Clauses (ii) and (iii) of Section 121, Sections 122 to 124 and Sections 126 to 134 of the Finance Act 2025 shall come into force

Tax & Regulatory Updates

S.No.	Notification No.	Summary of the Notification
10	Notification bearing S.O. 4219(E)	Notifies the cases or class of cases in respect of which an appeal shall be heard only by the Principal Bench of the GSTAT
11	Notification bearing S.O. 4220(E)	Notifies June 30, 2026 as the date for filing appeal before the GST Appellate Tribunal
12	Notification No. 13/2025-Central Tax	Notifies the Central Goods and Services Tax (Third Amendment) Rules, 2025, which specifies significant changes including detailed procedure for filing appeal before GSTAT and changes in format of filing GSTR-9 and GSTR-9C
13	Notification No. 11/2025- Central Tax (Rate), Integrated Tax (Rate) and Union Territory Tax (Rate)	The GST rate under S. No. 1 of Notification No. 3/2017-Central Tax (Rate) dated June 28, 2017, has been amended to 9%, effective from September 22, 2025
14	Notification No. 12/2025- Central Tax (Rate), Integrated Tax (Rate) and Union Territory Tax (Rate)	Notification No. 8/2018-Central Tax (Rate) has been amended to substitute references of 'Schedule IV of Notification No. 1/2017' with 'Schedule II or Schedule III of Notification No. 9/2025,' effective from September 22, 2025
15	Notification No. 13/2025- Central Tax (Rate), Integrated Tax (Rate) and Union Territory Tax (Rate)	Specifies GST Rates for Handicraft Goods
16	Notification No. 14/2025- Central Tax (Rate), Integrated Tax (Rate) and Union Territory Tax (Rate)	Specifies GST Rates for Goods covered under Chapter Heading 68 including Fly ash bricks and Chapter Heading 69 including Building Bricks etc
17	Notification No. 02/2025-Compensation Cess (Rate)	Notifies Nil GST Rate for GST Compensation Cess under specified cases by amending Notification No. 1/2017-Compensation Cess (Rate), dated June 28, 2017
18	Notification No. 15/2025-Central Tax (Rate), Integrated Tax (Rate) and Union Territory Tax (Rate)	Specifies GST rates applicable for Services
19	Notification No. 16/2025-Central Tax (Rate), Integrated Tax (Rate) and Union Territory Tax (Rate)	Specifies Nil GST rates applicable for Services
20	Notification No. 17/2025-Central Tax (Rate), Integrated Tax (Rate) and Union Territory Tax (Rate)	Notifies that e-commerce operators shall pay GST on supplies for local delivery services, except when the service provider is liable for registration under Section 22(1) of the CGST Act, 2017 by inserting Clause (v) to Notification No.17/2017 dated June 28, 2025

第56回GST理事会会議で推奨された主な変更点とその実施第56回GST理事会会議における主な変更点と実施

第56回GST理事会会合は、独立記念日に首相閣下が発表した方針を踏まえ、税率の合理化からコンプライアンスの簡素化に至るまで、複数の変更を推奨しました。GST理事会会合の勧告に基づき、財務省はこれを実施するため、2025年9月17日付で複数の通知を発出しました。

以下は、提言と実施された措置の概要である。

- A. 12%および28%の税率は廃止されました。**12%対象品の大半は5%カテゴリーに、28%対象品は18%カテゴリーに組み入れられています。主な例外は、単価2,500ルピーを超える衣類・履物で、税率が12%から18%に引き上げられました。チョコレート、ビスケット、アイスクリームその他の食品など、18%カテゴリーに分類されていた多くの一般消費財は広く国に利益をもたらすため5%に引き下げられました。

中央政府は、GST評議会の勧告に基づき、2025年9月22日より以下の税率構造を施行することを通知した：

- **0.25%** – 別表Vの物品（貴石等）（3品目）
- **1.5%** – 別表VIの物品（特定通知品）（2品目）
- **3%** – 別表IVの物品（15品目）
- **5%** – 別表Iの物品（例：食品、農産物、生活必需品）（516品目）
- **18%** – 別表IIに掲げる物品（一般標準税率）（640品目）
- **28%** – 別表VIIに掲げる物品（贅沢品、嗜好品、高級品）（6品目）
- **40%** – 別表IIIに掲げる物品（贅沢品または有害物品）（13品目）

その他の重要な変更点は以下の通りです：

1. **工事請負及び関連サービス** - 特定の項目が18%のGSTに改定。従来の優遇税率は廃止。
 2. **宿泊・飲食サービス** - 税率が5%のGSTに引き下げられたが、ITC（仕入税額控除）は適用外。仕入税額の控除を認めない新たな条件が追加。
 3. **道路・鉄道・複合輸送による貨物輸送** - 複数の輸送サービスが12%から18%のGSTに改定。複合輸送サービスにおいて、航空輸送を含まない場合はGSTが5%（仕入サービスに対するITCは限定的）、航空輸送を含む場合はGSTが18%となる。詳細なITC制限と具体例を追加。
 4. **貨物運送の賃貸借** - 2つの選択肢が提示される。すなわち、ITCなしの5% GST（同一業種内での制限付きを除く）または完全なITC付き18% GST。
 5. **宅配便・配送サービス** - 郵便、宅配便、地域配送サービス全般に18% GSTが適用される。電子商取引事業者ベースの配送サービスは明示的に含まれる。
 6. **加工・製造サービス** - ダイヤモンド加工は1.5% GST、食品・医薬品・繊維・印刷・皮革・手工芸品等は5% GST、酒類加工は18% GST、その他全加工は18% GST、仕立て業は5% GSTを維持。
 7. **スポーツ・娯楽サービス** - 「公認スポーツイベント」は高税率対象外と明確化。一部娯楽サービスは20% GSTに移行
 8. **美容・パーソナルケアサービス** - 美容・ウェルネスサービスはITC適用不可で5% GST。その他清掃・雑役サービスは18% GST。美容サービスは18%代替税率を選択できないことも明確化。
 9. **手工芸品、玩具、宝飾品、家具及びその他の伝統的物品** - 2018年7月26日付通知第22/2018号で規定された旧GST税率表は、2018年9月17日付通知第13/2025号で通知された新税率表に全面的に置き換えられました。ほとんどの手工芸品は一律5%のGSTに統一された（ただし銀細工と手作り模造宝飾品は3%のGSTが適用される）
- B. 補償課徴金**（自動車、清涼飲料、石炭に適用）は廃止されました。ただし、GST税率（これらの品目には通常28%が適用）は40%に引き上げられました。ただし、エントリーセグメントの自動車については、GST税率が18%に引き下げられています。

これに伴い、中央間接税・関税委員会（CBIC）は通知番号02/2025-補償課税（税率）を発出。2025年9月22日以降、以下の品目については補償課税を課さないことを規定している：

番号	説明
2	炭酸水
3	レモネード
4	その他
4A	カフェイン入り飲料
4B	フルーツドリンクの炭酸飲料またはフルーツジュース入り炭酸飲料
39	石炭；石炭から製造された練炭、卵形炭及びこれに類する固体燃料
40	褐炭（固結の有無を問わない）、瀝青を除く
41	泥炭（泥炭屑を含む）、凝集されているか否かを問わない
42	運転者を含め13人以下の乗客を輸送するための自動車（第50項及び第51項に記載の車両を除く）
47	後続車両は、推進用モーターとして火花点火式内燃往復ピストンエンジンと電気モーターの両方を備える： <ol style="list-style-type: none"> 救急車として認可された自動車は、当該自動車を製造する工場において救急車に必要なすべての装備品、家具及び付属品が適切に装備されていること 三輪車 排気量が1200cc以下かつ全長が4000mm以下の自動車 上記(a)、(b)及び(c)に掲げるもの以外の自動車。
48	以下の車両は、推進用モーターとして圧縮着火式内燃ピストンエンジン（ディーゼルまたはセミディーゼル）と電動モーターを併用する： <ol style="list-style-type: none"> 救急車として認可された自動車は、当該自動車を製造する工場において救急車に必要なすべての装備品、家具及び付属品が適切に装備されていること 三輪車 排気量が1500cc以下かつ全長が4000mm以下の自動車 上記(a)、(b)及び(c)に掲げるもの以外の自動車。

番号	説明
50	ガソリン、液化石油ガス（LPG）または圧縮天然ガス（CNG）を燃料とする自動車で、エンジン排気量が1200cc以下かつ全長が4000mm以下のもの。
51	排気量1500cc以下かつ全長4000mm以下のディーゼルエンジン搭載自動車。
52	排気量1500cc以下の自動車
52A	第52B項に掲げる自動車以外の、排気量が1500ccを超える自動車
52B	スポーツ用多目的車（SUV）、多目的車（MPV）、クロスオーバー多目的車（XUV）を含む、いかなる名称で呼ばれるものであれ、実用車として知られる自動車で、エンジン排気量が1500ccを超えるもの。全長が4000mmを超え、最低地上高が170mm以上のもの。
53	排気量350ccを超えるオートバイ。
54	その他の航空機（例：ヘリコプター、飛行機）を個人使用のために。
55	ヨットおよびその他のレジャーまたはスポーツ用の船舶。

C. GST上訴裁判所は2025年9月末より発効し、2025年12月末までに審理を開始する。上訴の提出期限（未処理案件の場合は2026年6月30日を推奨する）。

これに伴い、財務省（歳入局）は2025年9月17日付通知S.O. 4220(E)を発行し、GST上訴裁判所への上訴提出期限に関するスケジュールを定めた。

- 2026年3月31日までに命令が発令され、かつ（上訴を申し立てることを希望する）当該者に通知された場合 – 上訴は2026年6月30日までに提出されなければならない；
- 命令が2026年4月1日以降に発令され、かつ（上訴を申し立てることを希望する）当該者に通知された場合 – 上訴は当該命令が通知された日から3か月以内に提出されなければならない。

D. 個人向け医療保険および生命保険契約にかかるGST負担は、手頃な価格を実現するため免除されました。団体保険プランには引き続き18%のGSTが課される可能性があります。

E. 月間納税義務額が25万ルピー以下の納税者向けに、簡素化された登録制度（**3日以内**の登録とみなされる）を導入する。これにより登録承認が自動化され、現行の登録手続きにおける遅延が軽減される。

F. 供給場所規定における仲介者の概念〔統合GST法第13条(8)項〕は削除され、同法第13条(2)項の一般規定に統合される。この改正により、インド国外企業からインド国内で得た手数料／代理店報酬（従来は課税対象であった）が輸出扱いとなるため、広範な影響が生じる。同様に、インド国外で支払われる手数料・代理店報酬（従来は課税対象外）は、リバースチャージ方式に基づき課税対象となる。

G. 請求書発行後の販売後割引／価格減額に関する取扱いについて、適切な解釈指針が発行される。

これに伴い、中央間接税・関税委員会（CBIC）は、2025年9月12日付通達第251/08/2025号において販売後割引の取扱いに関する解釈指針を発行しており、詳細は後述する。

H. 輸出業者に対する仮払い還付制度及び逆税率制度の概念を合理化する。これにより還付の迅速化を図る。詳細な実施方法は後日明らかにする。

I. GST年次申告書（GSTR-9）の提出免除 - GST評議会の勧告に基づき、中央間接税・関税委員会（CBIC）は、2024-25会計年度以降におけるGST年次申告書の提出免除に関する2025年9月17日付中央税第15/2025号通知を発出しました。これにより、いずれかの会計年度における総売上高が2億ルピー以下の納税者は、年次申告書の提出が免除されます。

前述の勧告を受け、財務省は2025年9月17日に複数の通知を発出し、GST税率構造に重大な変更をもたらしました。該当する通知の一覧は下記の通りです：

番号	通知番号	通知の概要
1	通知第9号/2025-中央税（税率）	スケジュールごとに分類された商品に適用されるGST税率を指定する
2	通知第9号/2025-統合税（税率）	統合税率を通知します
3	通知第9号/2025-連邦直轄領税（税率）	連邦直轄領税の税率を通知する
4	通知第10号/2025-中央税（税率）	州内における物品供給の免税通知
5	通知第10号/2025-統合税（税率）	州間物品供給に関する免税通知
6	通知第10号/2025-連邦直轄領税（税率）	物品の供給に対する連邦直轄領税の課税免除通知
7	通知第14号/2025-中央税	仮払いによる返還を認められない登録者の区分を通知する
8	通知第15号/2025-中央税	2024-25年度以降のいずれかの会計年度における総売上高が2000万ルピー以下の登録者は、年次報告書の提出を免除される。
9	通知第16号/2025-中央税	2025年10月1日より、2025年財政法第121条第(ii)項及び第(iii)項、第122条から第124条、並びに第126条から第134条が施行される。
10	S.O. 4219(E) 付通知	GSTATの主審部のみが審理する事件または事件の種類を通知する
11	S.O. 4220(E) 付通知	2026年6月30日をGST上訴審判所への上訴申立期限として通知する
12	通知第13号/2025-中央税	中央物品サービス税（第三次改正）規則2025を公布する。本規則は、GSTATへの上訴申立手続きの詳細やGSTR-9及びGSTR-9Cの提出様式変更を含む重要な変更を規定する。
13	通知第11号/2025年 - 中央税（税率） 統合税（税率）及び連邦直轄領税（税率）	2017年6月28日付通知第3/2017号-中央税（税率）の項番1に基づくGST税率は、2025年9月22日より9%に改正された。
14	通知第12号/2025- 中央税（税率）、 統合税（税率）及び連邦直轄領税（税率）	中央税（税率）通知第8号/2018は改正され、「通知第1号/2017の別表IV」の言及が「通知第9号/2025の別表IIまたは別表III」に置き換えられ、2025年9月22日より効力を生じる。
15	通知第13号/2025年- 中央税（税率） 統合税（税率）及び連邦直轄領税（税率）	手工芸品のGST税率を指定する
16	通知第14号/2025年- 中央税（税率） 統合税（税率）及び連邦直轄領税（税率）	第68章（フライアッシュレンガを含む）及び第69章（建築用レンガ等を含む）に該当する物品に対する物品サービス税（GST）税率を規定する。
17	通知第02/2025号 - 補償課徴金（税率）	2017年6月28日付通知第1/2017号「補償課徴金（税率）」を改正し、特定の場合におけるGST補償課徴金のGST税率をゼロとする旨を通知する。
18	通知第15号/2025-中央税（税率）、 統合税（税率）及び連邦直轄領税（税率）	サービスに適用されるGST税率を指定します
19	通知第16号/2025-中央税（税率）、 統合税（税率）及び連邦直轄領税（税率）	サービスに適用されるGST非課税率を指定する
20	通知第17号/2025-中央税（税率）、 統合税（税率）及び連邦直轄領税（税率）	2025年6月28日付通知第17号に第(v)項を追加し、電子商取引事業者が国内配送サービスに対する供給についてGSTを納付すべき旨を通知する。ただし、サービス提供者が2017年中央物品サービス税法第22条(1)項に基づき登録義務を負う場合は除く。

B. GST 2.0 - Changes in Tax Rules

CBIC has issued the Notification no. 13/2025-Central Tax dated 17th September 2025 introducing several changes in GST Rules. The key highlights are as under:

1. Valuation of Lottery - The Government has amended the Rule 31A(2) where the value of supply of lottery shall be deemed to be 100/140 (against 100/128) of the face value of ticket or of the price as notified in the Official Gazette by the Organizing State, whichever is higher. Thus, the valuation rule has been aligned with the change in tax rate applicable to lottery tickets.
2. IGST related RCM liability – Rule 39 prescribes the procedure for distribution of ITC by Input Service Distributor (ISD). Rule 39(1A) provides for GST liability under RCM. Uptill now, only CGST and SGST related RCM liabilities were provided in this provision. The old provisions missed IGST related RCM liability which are now provided in the new law. It is effective retrospectively from 1st April 2025.
3. 90% provisional tax refund in 7 days - Amendment has been made in Rule 91(2) of CGST Rules, 2017 to provide for sanction of 90% of refund claimed as provisional refund by the proper officer in 7 days on the basis of identification and evaluation of risk by the system. However, in exceptional cases, the proper officer may, for reasons to be recorded in writing, instead of granting refund on provisional basis proceed with the detailed scrutiny of the refund claim.
4. GSTAT – Single Bench Member – New Rule 110A has been inserted providing the procedure for the Appeals to be heard by a single Member Bench. The President of any State Bench, may either on his own or on the basis of application filed by the parties to the Appeal, may scrutinize the appeal and transfer such appeal to any single member Bench within the respective State if the appeal doesn't involve a question of law.
5. Changes related to GSTAT – Earlier Form GST APL-02 was common to both Appellate Authorities and GSTAT. Similarly, Form GST APL-04 was common order form for both Appellate Authorities and GSTAT. Further, the Rules refer to both provisional and final acknowledgement, but only final acknowledgement was specifically prescribed in Form GST-APL-02.

Now, Rule 110 has been restructured to split the process into two distinct stages, with the introduction of new form, GST APL-02A which is exclusively introduced for GSTAT.

- APL-02A (Part A) → Provisional acknowledgement.
- APL-02A (Part B) → Final acknowledgement

Similarly, Rule 113 has been revised to introduce a new dedicated Form GST APL-04A exclusively for GSTAT orders.

6. Changes in GSTR-9 (Annual Return) and GSTR-9C (Reconciliation Statement)
 - GSTR-9 – New rows are inserted to capture ITC of previous financial year used in current financial year, import-related ITC bifurcations (current vs next financial year), reconciliation tables are restructured for more clarity.
 - GSTR-9C – Reconciliation statement is expanded to capture supplies covered under e-commerce operator liability, ITC reconciliation aligned with new GSTR-9 disclosures, new tables are added for late fee and interest reconciliation.

GST 2.0 - 税制改正

中央間接税委員会（CBIC）は、2025年9月17日付通知第13/2025-中央税号を発行し、GST規則にいくつかの変更を導入しました。主な内容は以下の通りです

1. 宝くじの評価 - 政府は規則31A(2)を改正し、宝くじの供給価値は、チケットの額面価格または主催州が官報で公示した価格のいずれか高い方の100/140（従来は100/128）とみなされることとした。これにより、評価規則は宝くじ券に適用される税率の変更に整合された。
2. IGST関連のRCM納税義務 - 規則39は、入力サービス分配者（ISD）によるITCの分配手続きを規定する。規則39(1A)はRCMに基づくGST納税義務を定める。これまで、この規定ではCGSTおよびSGST関連のRCM納税義務のみが規定されていた。旧規定ではIGST関連のRCM債務が欠落していたが、新法で規定された。2025年4月1日以降に遡及適れ
3. 7日間での仮払い税額90%還付 - 2017年中央間接税・サービス税規則第91条(2)項が改正され、システムによるリスク識別・評価に基づき、所轄官庁が請求された還付額の90%を仮払い還付として7日間で承認する規定が設けられた。ただし、例外的な場合において、適格職員は、書面による理由を付して、仮払いによる還付を認めず、還付請求の詳細な審査を進めることができる。

4. GSTAT – 単独判事部 – 新たに規則110Aが追加され、上訴を単独判事部で審理する手続が定められました。州判事部の長は、自ら判断するか、または上訴当事者による申立てに基づき、当該上訴が法律問題を含まない場合、当該上訴を精査し、当該州内のいずれかの単独判事部に移送することができます。
5. GSTATに関連する変更点 – 従来、上訴機関とGSTATの双方で共通して使用されていたのは様式GST APL-02であった同様に、様式GST APL-04も上訴機関とGSTATの双方で共通の注文書として使用されていた。さらに、規則では仮受領通知と最終受領通知の両方が言及されているが、様式GST-APL-02では最終受領通知のみが具体的に規定されていた

規則110は、プロセスを2つの明確な段階に分割するため再構築され、GSTAT専用に変更された様式「GST APL-02A」が導入されました。

- APL-02A (パートA) → 仮受領通知 • APL-02A (パートB) → 最終受領通知
- APL-02A (パートB) → 最終受領通知

同様に、規則113が改正され、GSTAT命令専用の新たな専用様式「GST APL-04A」が導入されました。

6. GSTR-9 (年次申告書) およびGSTR-9C (照合明細書) の変更点

- GSTR-9 – 前会計年度のITC (税額控除) を当会計年度で使用した場合、輸入関連のITCの区分 (当会計年度と次会計年度) を捕捉するため、新たな行が追加されました。また、より明確化するため、照合表が再構成されました。
- GSTR-9C – 電子商取引事業者責任の対象となる供給を捕捉するため照合明細書が拡充され、ITC照合は新たなGSTR-9開示事項に整合。延滞料及び利息の照合用新表が追加。

C. Permission to put up revised MRP stickers on the products

In pursuant to advisory dated 9th September 2025, the Ministry of Consumer Affairs, Food and Public Distribution (Weights & Measures Unit) has issued the notification dated 18th September 2025 permitting manufacturers, packers, and importers of pre-packaged commodities to declare revised MRP sticker on unsold stock manufactured before 22nd September 2025 due to GST rate changes.

The revised MRP shall be made by way of stamping or putting sticker or online printing. However, the original MRP should display on the product, it should not be over-written. Further, in case of reduction of tax rate, the revised price shall not be higher than the extent of price after reduction of tax.

The Manufacturers or packer or importers are advised to make at least two advertisements in the newspapers and circulate the notices to the dealers / distributors and to the Director of Legal Metrology in the Central Government and Controllers of Legal Metrology in the States and Union Territories, indicating the change in the price of such packages.

It is also clarified that in case any packaging material or wrapper which couldn't be exhausted prior to the revision of GST rates, may be used for packing up to 31st March 2026 after putting sticker or stamping of revised MRP.

製品への改訂版MRP表示ラベル貼付の許可

2025年9月9日付勧告に基づき、消費者問題・食品・公共流通省 (度量衡課) は2025年9月18日付通知を発出しGST税率変更に伴い、2025年9月22日以前に製造された未販売在庫品について、事前包装商品の製造業者、包装業者、輸入業者が改訂MRPステッカーを貼付することを許可した。

改訂されたMRPは、スタンプ押印、ステッカー貼付、またはオンライン印刷のいずれかの方法で表示すること。ただし、製品には元のMRPを表示し、上書きしてはならない。

さらに、税率引き下げの場合、改訂後の価格は税率引き下げ後の価格範囲を超えてはならない。製造業者、包装業者、輸入業者は、当該包装品の価格変更を明記した広告を新聞に少なくとも2回掲載するとともに、販売店流通業者、中央政府の法定計量局長、州及び連邦直轄領の法定計量監督官に対し、通知を配布することが推奨される。

また、GST税率改定前に使い切れなかった包装材料または包装紙については、改定後のMRPを記載したシールまたはスタンプを貼付した上で、2026年3月31日まで包装に使用できることを明確にします。

D. Monthly Reporting of Price change data – Pre & Post GST rate rationalization

The Ministry of Finance has issued a Circular vide F.no. 190349/43/2025-TRU dated 9th September 2025 directing all the Principal Chief Commissioners / Chief Commissioners of Central Tax, CGST to compile commodity-wise price data from the field information and trade associations under their respective jurisdiction, prior to the GST rate change (before 22nd Sep 2025) and after the rate change (after 22nd Sep 2025), for next 6 months and submit a monthly report to the Board.

The first report needs to be submitted by 30th September 2025 positively, thereafter the monthly report needs to be sent by 20th of next month up till March 2026.

価格変動データの月次報告 – GST税率合理化前後

財務省は2025年9月9日付通達（F.no. 190349/43/2025-TRU）を発出し、全州の主任税務長官／中央税務長官に対し、GST税率変更前（2025年9月22日以前）及び変更後において、管轄区域内の現地情報及び業界団体から商品別価格データを収集するよう指示した。中央税・CGST担当の首席税務長官に対し、管轄区域内の現地情報及び業界団体から商品別価格データを収集するよう指示した。収集時期はGST税率変更前（2025年9月22日以前）及び変更後（2025年9月22日以降）の6ヶ月間とし、毎月報告書を委員会に提出すること。

初回報告書は2025年9月30日までに必ず提出すること。その後、2026年3月まで毎月20日までに月次報告書を提出すること

E. Launch of Goods and Services Tax Appellate Tribunal (GSTAT)

The Ministry of Finance, through a press release dated 24th September 2025 has launched the GST Appellate Tribunal (**'GSTAT'**) in New Delhi. The key highlights of press release are as under:

1. The focus is to streamline and simplify the adjudication by laying down the decisions in laymen language, simplified formats, digital filings, virtual hearings.
2. The GSTAT shall ease the burden on High Courts and ensure uniformity in dispute resolution.
3. The GSTAT will reduce backlog of GST appeals by providing quicker & efficient dispute resolution establishing legal precedents, ensure consistency in interpretation, predictability in outcomes and credibility in the appellate processes, ensuring that taxpayers will receive timely justice.
4. The GSTAT in collaboration with National Informatics Centre (**'NIC'**) has unveiled the digital platform to enable taxpayers & practitioners to file appeals online, track the progress of cases, and participate in hearings through digital mode.
5. A Principal Bench in New Delhi has been constituted, along with 31 State Benches across 45 locations in India, to ensure accessibility for taxpayers and timely resolution. Each Bench will comprise two Judicial Members, one Technical Member of the Centre and State each, ensuring balanced composition of judicial expertise from both administrations.

物品サービス税上訴裁判所 (GSTAT) の設立

財務省は2025年9月24日付のプレスリリースを通じ、ニューデリーに物品サービス税上訴裁判所（GSTAT）を設立した。プレスリリースの主な内容は以下の通り：

1. 一般市民にも理解できる平易な言語による決定、簡素化された形式、デジタル提出、仮想審理の導入により、裁定手続きの効率化と簡素化を図る。
2. GSTATは高等裁判所の負担軽減と紛争解決の統一性を確保する。
3. GSTATは、法的先例を確立し、解釈の一貫性、結果の予測可能性、上訴手続きの信頼性を確保することで、より迅速かつ効率的な紛争解決を提供し、GST上訴の未処理案件を削減し、納税者がタイムリーな正義を受けられるようにする
4. GSTATは、国立情報センター（NIC）と協力し、納税者及び実務家がオンラインで上訴を提出し、事件の進捗状況を追跡し、デジタルモードで審理に参加できるようにするデジタルプラットフォームを公開した。
5. 納税者のアクセス性と迅速な解決を確保するため、ニューデリーに本庁を設置するとともに、インド国内45ヶ所に31の州庁を設置した。各庁は、中央政府と州政府からそれぞれ1名の技術メンバー、および2名の司法メンバーで構成され、両行政機関の司法専門知識の均衡ある構成を確保する。

F. Clarification on treatment of post-sale discounts

The CBIC has issued Circular no. 251/08/2025 dated 12th September 2025 clarifying the GST treatment of post-sale discounts. The summary is as under:

1. **ITC on Financial Credit Notes** – It has been clarified that the recipient of goods can claim full ITC even when they make discounted payments to suppliers through credit notes. Thus, no ITC shall be reversed when suppliers provide discounts through credit notes as the original transaction value & corresponding tax liability remain same.
2. **Discount between Manufacturers and Dealers** – CBIC has clarified 2 different scenarios for post-sale discount as under:
 - a) When manufacturers offer post-sale discount to dealers (without any agreement with end customers), then such discount is simply a price reduction. This represents two independent sales transactions i.e. manufacturer to dealer and dealer to end customer.
 - b) When manufacturers offer post-sale discounts to dealers (with specific agreement with end customers to supply the goods at discounted rates), then any post-sale discount given to dealers to facilitate such sales will be included in the overall consideration as it constitutes an inducement for supply.
3. **Promotional Activities** – General post-sale discount given for promotional activities will not be treated as consideration for separate service transactions because such promotional activities ultimately benefit the dealer's own sales and revenue. However, GST will be applicable when dealers provide specific promotional services like advertising campaigns, co-branding, customization services, exhibition arrangements, or customer support services, but only when such services are explicitly stated in written agreements with clearly defined consideration amounts.

販売後割引の取扱いに関する明確化

中央間接税委員会（CBIC）は、販売後割引のGST取扱いについて明確化する通達第251/08/2025号（2025年9月12日付）を発行しました。概要は以下の通りです：

1. **金融クレジットノートに対するITC（税額控除）** – 受取側がクレジットノートを通じて供給者へ割引支払いを行った場合でも、商品受取側は全額のITCを請求できることが明確化されました。したがって、クレジットノートによる割引提供時においても、元の取引価額及び対応する税務上の債務は変更されないため、ITCの取り消しは発生しない。
2. **製造業者と販売業者間の割引** – CBICは販売後割引について以下の2つの異なるシナリオを明確化した：
 - a) 製造業者が販売業者に販売後割引を提供する場合（最終顧客との合意なし）、当該割引は単なる価格引き下げである。これは製造業者から販売業者、販売業者から最終顧客への2つの独立した販売取引を表す。
 - b) 製造業者から販売業者への販売後割引（最終顧客との間で割引価格での商品供給に関する特定の合意がある場合）については、当該販売を促進するために販売業者に付与される販売後割引は、供給の誘因を構成するため、総合対価に含まれる。
3. **販促活動** – 販促活動として行われる一般的な販売後割引は、当該販促活動が最終的に販売店自身の売上と収益に利益をもたらすため、個別のサービス取引に対する対価とはみなされません。ただし、販売店が広告キャンペーン、共同ブランディング、カスタマイズサービス、展示会手配、顧客サポートサービスなどの特定の販促サービスを提供する場合、当該サービスが書面による契約に明示的に記載され、かつ対価額が明確に定義されている場合に限り、GSTが適用されます。

G. Advisory on filing of pending GST returns

CBIC had issued a Notification no. 28/2023 dated 31st July 2023 imposing a restriction from filing GST returns after the expiry of 3 years from the due date of filing respective return. The said restriction shall be implemented on the GST portal from October 2025 onwards. Thus, taxpayers should reconcile and file their GST returns if not filed till now. The summary of returns / forms which are going to be time-barred is as under:

GST Forms / Returns	Barred period
GSTR-1 / IFF	September 2022
GSTR-1Q (quarterly outward supply return)	July-September 2022
GSTR-3B (summary return)	September 2022
GSTR – 3BQ (quarterly summary return)	July-September 2022
GSTR – 4 (return by composition dealer)	Financial Year 2021 22
GSTR – 5 (Return by Non-resident)	September 2022
GSTR – 6 (Return by input service distributor)	September 2022
GSTR – 7 (tax deduction at source under GST)	September 2022
GSTR – 8 (tax collection at source under GST)	September 2022
GSTR – 9 / 9C (annual return / reconciliation statement)	FY 2020-21

未提出のGST申告書提出に関する勧告

中央間接税・関税委員会（CBIC）は、2023年7月31日付通知第28/2023号を発出し、各申告書の提出期限から3年を経過した後のGST申告書提出を制限する措置を講じた。当該制限は2025年10月以降、GSTポータル上で実施されます。従いまして、納税者は未提出のGST申告書を精査の上、速やかに提出してください。期限切れとなる申告書／様式の概要は以下の通りです：

GST申告書／申告書	禁止期間
GSTR-1 / IFF	2022年9月
GSTR-1Q（四半期ごとの外部供給申告書）	2022年7月～9月
GSTR-3B（要約申告書）	2022年9月
GSTR – 3BQ（四半期要約申告書）	2022年7月～9月
GSTR – 4（簡易課税方式適用事業者の申告書）	2021年度～2022年度
GSTR – 5（非居住者による申告）	2022年9月
GSTR – 6（仕入サービス分配者による申告書）	2022年9月
GSTR – 7（GSTに基づく源泉徴収税）	2022年9月
GSTR – 8（GSTにおける源泉徴収）	2022年9月
GSTR – 9 / 9C（年次申告書／調整明細書）	2020-21年度

OTHERS

A. Extension of due date for filing of audit reports for FY 2024-2025

CBDT has received several representations from professional bodies highlighting difficulties being faced by taxpayers & practitioners in timely completion of audit and also in view of their submissions before various High Court, CBDT has issued a press release notifying the extension of due date for furnishing the audit report for the FY 2024-2025 relevant to Assessment Year 2025-26 from 30th September 2025 to 31st October 2025 for the Assessee's referred to in clause (a) of Explanation 2 to Section 139(1) of the Income-tax Act, 1961.

2024-2025年度監査報告書提出期限の延長

中央直接税委員会（CBDT）は、納税者及び実務家が監査の期限内完了において直面している困難を指摘する専門団体からの複数の申し立てを受け、また各高等裁判所への提出書類を踏まえ、2024年度 -2025年度（課税年度2025-26）に係る監査報告書の提出期限を、1961年所得税法第139条(1)項の解説2(a)項に該当する納税者について、2025年9月30日から2025年10月31日まで延長することを通知する。

B. PLI scheme for White Goods have been re-opened

The Production Linked Incentive (PLI) scheme for White goods (ACs and LED lights) has been re-opened. The window is open from 15th September 2025 to 14th October 2025. The incentive shall be eligible for remaining tenure of the scheme till the year 2028-29 i.e. upto a maximum of two years.

The key highlights are as under:

1. The window is open on the same terms & conditions which was set in earlier notifications and guidelines.
2. The PLI scheme for white goods covers manufacturing of components and sub-assemblies used in ACs and LED lights, both in new (greenfield) and expanded (brownfield) projects.
3. Incentives shall be provided on incremental sales, ranging from 4% to 6% depending on the investment and sales growth achieved under the scheme.

白物家電向けPLIスキームが再開されました

白物家電（エアコン及びLED照明）向け生産連動型インセンティブ（PLI）制度が再開されました。受付期間は2025年9月15日から2025年10月14日までです。本インセンティブは、2028-29年度までの制度残存期間、すなわち最大2年間に適用されます。

主なハイライトは以下の通りです：

1. 当該窓口は、過去の通知およびガイドラインで定められた条件に基づき開設されています。
2. 白物家電向けPLIスキームは、エアコンおよびLED照明に使用される部品・サブアセンブリの製造を対象とし、新規（グリーンフィールド）プロジェクトと拡張（ブラウンフィールド）プロジェクトの両方をカバーする。
3. インセンティブは増分売上高に対して付与され、本制度下で達成された投資額および売上高の伸びに応じて4%から6%の範囲で設定される。

C. RoDTEP Scheme extended till 31st March 2026

DGFT has vide its Notification No. 35/2025 dated 30th September 2025 has extended the RoDTEP export incentive Scheme from 30th September 2025 to 31st March 2026. This extension is applicable for exports from Domestic Tariff Area ('DTA') units, Advance Authorization ('AA') holders, Special Economic Zone ('SEZ') units & Export Oriented Units ('EOUs').

RoDTEPスキームは2026年3月31日まで延長されました

外貨取引総局（DGFT）は、2025年9月30日付通知第35/2025号により、RoDTEP輸出奨励制度の適用期間を2025年9月30日から2026年3月31日まで延長した。本延長は、国内関税地域（DTA）事業所、事前認可（AA）保有者、特別経済（SEZ）事業所、輸出指向型事業所（EOU）からの輸出に適用される。

D. CBIC mandates strict BIS registration validation for electronics imports

The Ministry of Electronics & Information Technology (MeitY) vide Instruction no. 27/2025-Customs dated 26th August 2025 has issued new guidelines requiring validation of BIS registration no. during customs clearance of electronic goods.

The Custom Authorities have been directed to cross-check BIS registration no. on the official BIS-CARE website, validate the manufacturer's name, model no., manufacturing location and then only allow clear the goods which are covered under Compulsory Registration Scheme (CRS). During the course of validation, in case Custom Authorities finds that registration is cancelled or invalid or appears to be problematic, then they can take necessary action. This shall take effect immediately and applies to all electronics products falling under CRS framework.

CBICは電子機器輸入に対し、BIS登録の厳格な検証を義務付ける

電子情報技術省（MeitY）は、2025年8月26日付通達第27/2025-Customs号により、電子製品の通関手続きにおけるBIS登録番号の検証を義務付ける新たなガイドラインを発行した。

税関当局は、公式BIS-CAREウェブサイト上でBIS登録番号を照合し、製造業者名、モデル番号、製造場所を検証した上で、強制登録制度（CRS）の対象となる貨物のみ通関を許可するよう指示されている。検証過程において、税関当局が登録の取消・無効化または問題の疑いがあることを確認した場合、必要な措置を講じることができる。本措置は直ちに発効し、CRS枠組みに該当する全ての電子製品に適用される。

E. Master Direction –Export of Goods and Services

The Reserve Bank of India has issued an updated Master Direction on the Export of Goods & Services on 5th August 2025 in order to promote greater use of Indian Rupee (INR) in international trade and enhancing India's position in global commerce. It allows invoicing, payment, and settlement of exports & imports in INR, subject to compliance with Circular no. 8 dated 5th August 2025, on International Trade Settlement in INR. The key features are as under:

- Exports and imports can now be denominated and invoiced in INR;
- Indian AD Category-I Banks can open Special Rupee Vostro Accounts for correspondent banks of partner countries to facilitate INR settlements.
- Indian exporters are permitted to receive advance payments in INR.
- Set-off facility allowed between export receivables and import payables with the same overseas counterparty, as per FEMA guidelines.
- Surplus INR balances in Vostro Accounts can be utilized for investments, projects, and managing trade advances.
- AD Category-I banks shall have the right to open/close Special Rupee Vostro Accounts without prior RBI approval.

マスターディレクション – 物品及びサービスの輸出

インド準備銀行は、国際貿易におけるインドルピー（INR）の利用拡大とインドの国際商業における地位向上を促進するため、2025年8月5日付で「物品・サービスの輸出に関する基本指針」の改訂版を発行した。これにより、2025年8月5日付通達第8号「国際貿易決済におけるルピーの使用」の遵守を条件に、輸出入の請求書発行、支払い、決済をルピーで行うことが可能となる。主な特徴は以下の通り：

- 輸出入は現在、インドルピー建てでの表示および請求が可能となりました。
- インドの第一種銀行は、提携国のコルレス銀行向けに特別ルピー・ボストロ口座を開設し、ルピー決済を円滑化することができる。
- インドの輸出業者は、インドルピーでの前払いの受領が許可されている。
- FEMAガイドラインに基づき、同一の海外取引先との輸出債権と輸入債務の相殺が認められる。
- ボストロ口座のインドルピー（INR）の余剰残高は、投資、プロジェクト、および貿易前渡金の管理に活用できます
- ADカテゴリーI銀行は、事前の中央銀行（RBI）の承認なしに特別ルピー・ボストロ口座を開設・閉鎖する権限を有する。



Tax & Regulatory Updates

F. Draft Delhi Code on Social Security Rules, 2025

The Government of National Capital Region of Delhi has released the Draft Rules under the Code on Social Security, 2020, aiming to establish a comprehensive social security framework for workers across both the formal and informal sectors, with a strong focus on the unorganised workforce.

The Draft Rules propose the establishment of Career Centres to assist with employment opportunities, the creation of a Social Security Fund for worker welfare, and the formation of a representative Governance Board to oversee implementation.

デリー州社会保障規則（2025年）草案

デリー首都圏政府は、2020年社会保障法に基づく規則案を発表した。これは、組織化されていない労働者に重点を置きつつ、正規・非正規セクターの労働者双方に向けた包括的な社会保障枠組みの構築を目的としている。

規則案では、雇用機会支援のためのキャリアセンターの設置、労働者福祉のための社会保障基金の創設、実施を監督する代表者によるガバナンス委員会の設置が提案されている。

政府は草案に対する公衆の意見募集を実施し、透明性と利害関係者の参加への取り組みを強化している。規則が確定次第、デリー全域の全職場に適用される予定である。

G. Extension of Due Date for Filing Annual RoDTEP Returns for FY 2023-2024

DGFT vide Public Notice No. 24/2025-2026 dated 3rd October 2025 has extended the due date for filing Annual RoDTEP Return for the Financial Year 2023-24 from 30th September 2025 to 30th November 2025 subject to payment of composition fee amounting to Rs. 10,000/-.

2023-2024会計年度における年次RoDTEP申告書の提出期限延長

外貨取引管理局（DGFT）は、2025年10月3日付公示第24/2025-2026号により、2023-24会計年度の年次RoDTEP申告書の提出期限を、2025年9月30日から2025年11月30日まで延長しました。ただし、10,000ルピーの定額手数料の支払いが条件となります。

This space has been left blank intentionally



Cultural Corner



Navratri ナヴラトリ



Navratri is one of the most important festivals in the Hindu calendar. Nav means nine and Ratri means nights. Navratri is a time when Hindus celebrate the goddess Durga for killing the demon, Mahishasura. Some followers of the goddess Durga, particularly in Bengal and Assam, the festival is known as or coincides with the Durga Puja.

The more powerful God, Lord Brahma, had blessed Mahishasura with the gift of immortality because of his dedication to him, which meant he could never die, however the only person who would be able to defeat Mahishasura would be a woman. Over the years, Mahishasura and his men became a powerful force attacking people on Earth and no gods were able to defeat him. Finally, Lord Brahma, Lord Vishnu and Lord Shiva, the three most powerful Hindu gods, decided to come together and create the goddess Durga, a powerful woman to destroy Mahishasura. Durga fought the demon for 10 days, and it proved quite difficult as he kept changing his form to confuse the goddess. However, when he finally turned into a buffalo, Durga was able to defeat him. It signifies the victory of good over evil. Navratri is celebrated differently in India's various regions. For many people it is a time of religious reflection and fasting, while for others it is a time for dancing and feasting. One popular ritual is Kanya Puja, which takes place on the eighth or ninth day. In this ritual nine young girls are dressed as the nine goddess aspects celebrated during Navratri and are worshipped with ritual foot washing and given offerings such as food and clothing.

ナヴラトリは、ヒンドゥー教の暦における最も重要な祭りのひとつです。「ナヴ」とは「九」を意味し、「ラトリ」とは「夜」を意味します。ナヴラトリは、ヒンドゥー教徒が女神ドゥルガーが悪魔マヒシャスラを倒したことを祝う時期です。特にベンガルやアッサムのドゥルガー信者の中では、この祭りはドゥルガープジャとして知られているか、またはそれと同時期に行われます。

より強力な神であるブラフマー神は、マヒシャスラが自身に献身したことにより、不死の贈り物を授けました。これにより、彼は決して死ぬことはありませんでした。しかし、マヒシャスラを打ち負かすことができる唯一の存在は女性でした。年月が経つにつれ、マヒシャスラとその部下たちは地上の人々を襲う強力な勢力となり、どの神も彼を倒すことができませんでした。最終的に、ブラフマー神、ヴィシュヌ神、シヴァ神という、最も強力なヒンドゥー教の三神は協力し、マヒシャスラを滅ぼす強力な女性神、ドゥルガー女神を創造することを決定しました。ドゥルガー女神は10日間にわたり悪魔と戦いましたが、マヒシャスラは女神を混乱させるために形を何度も変えたため、勝利は容易ではありませんでした。しかし、彼が最終的に水牛の姿に変わったとき、ドゥルガー女神は彼を打ち倒すことに成功しました。これは善が悪に勝利することを象徴しています。ナヴラトリは、インドの各地域で異なる方法で祝われます。多くの人々にとっては宗教的な反省と断食の時期であり、他の人々にとっては踊りや祝宴の時期です。一般的な儀式の一つにカンヤ・プージャがあります。これは第八日または第九日に行われます。この儀式では、ナヴラトリの期間に祝われる九つの女神の姿として、九人の若い少女たちが装飾され、儀式的な足洗いを受け、食べ物や衣服などの供物が捧げられます。



Cultural Corner



Vishwakarma Puja ヴィシュヴァカルマ・プージャ悪



Vishwakarma Jayanti's beginnings may be found in ancient Indian scriptures, with the Rigveda, one of Hinduism's most ancient sacred writings. With time, the festival developed into an important occasion for labourers, artisans, and craftsmen to honour Lord Vishwakarma and ask for his blessings for prosperity, creativity, and talent in their specialised fields.

For architects, labourers, carpenters, manufacturing workers, and mechanics, Vishwakarma Jayanti is a significant holiday. On this day, the people worship their machines, computers, vehicles, bikes, and other machinery, and pray to Lord Vishwakarma. In order to show respect, many people perform pujas in industrial settings and at their places of employment. They frequently decide not to use tools or other equipment during these rituals.

ヴィシュワカルマ・ジャヤンティの起源は、古代インドの経典、特にヒンドゥー教最古の聖典の一つであるリグ・ヴェーダに見出すことができます。時が経つにつれて、この祭りは労働者、職人、工芸家たちがヴィシュワカルマ神を称え、繁栄、創造性、そして専門分野での才能を願う重要な行事へと発展しました。

建築家、労働者、大工、製造業の労働者、そして整備士にとって、ヴィシュワカルマ・ジャヤンティは重要な祝日です。この日、人々は自らの機械、コンピュータ、乗り物、バイクおよびその他の機器を礼拝し、ヴィシュワカルマ神に祈りを捧げます。尊敬の意を示すため、多くの人々は工業施設や職場でプージャを行います。こうした儀式の間、しばしば道具やその他の機器を使用しないこともあります。



Cultural Corner



Eid-Milad-un-Nabi イド・ミラード・ウン・ナビ



Muslims celebrated “Eid Milad-un-Nabi” on 5th September, marks the birth anniversary of Prophet Muhammad. It is also known as Mawlid. It holds special spiritual importance, especially among Sufi and Barelvi communities.

The festival emphasizes core Islamic values such as compassion, charity, peace, and social justice. It reminds believers of the Prophet Muhammad’s message of love & humanity and encourages them to embody these virtues in everyday life.

Preparations for Eid Milad-un-Nabi usually start a day before the main event. Streets, mosques, and homes are adorned with lights, green flags, and colorful banners symbolizing peace and faith. Special prayers are held at mosques and dargahs, followed by vibrant processions through towns and cities. Food, clothes, and monetary donations are distributed to those in need. Families prepare special dishes such as Chobe Ki Puri and Kheer. Devotees wear new clothes and exchange sweets and greetings with family and neighbors.

ムスリムは9月5日に「イド・ミラッド＝アン＝ナビー」を祝いました。これは預言者ムハンマドの生誕記念日を意味します。また、マウリッドとしても知られています。特にスーフィーやバレルヴィのコミュニティの間で、特別な精神的意義を持っています。

この祭りは、思いやり、慈善、平和、社会正義などのイスラム教の基本的価値を重視しています。それは信者に対し、預言者ムハンマドの愛と人間性の教えを思い起こさせ、日常生活においてこれらの美德を体現することを促します。

イド・ミラード・ウン・ナビの準備は、通常、主要な行事の前日に始まります。街路、モスク、家庭は、平和と信仰を象徴する灯り、緑の旗、カラフルなバナーで飾られます。モスクやダルガーでは特別な祈りが行われ、その後、町や都市を巡る華やかな行列が行われます。食べ物、衣服、金銭の寄付が困っている人々に配られます。家族は特別な料理であるチョベ・キ・プーリやキールを準備します。信者たちは新しい服を着て、家族や隣人とお菓子や挨拶を交換します。



Cultural Corner



Owara Kaze no Bon 尾原風の盆



The Owara Kaze no Bon Festival, a traditional event praying for abundant harvests, kicked off in the Yatsuomachi district in Toyama on 1st September. Dancers parade through the streets for three days and nights to folk song Etchu Owara Bushi, accompanied by performances on shamisen three-stringed lutes and kokyū Chinese fiddles. Amid lanterns glowing in the dark, men and women clad in yukata summer kimono and happi coats with woven straw hats pulled down low over their eyes performed an elegant dance.

9月1日、豊富な収穫を祈願する伝統行事である「おわら風の盆祭り」が富山県八尾町地区で始まりました。踊り手たちは三日三晩にわたり、越中おわら節に合わせて街を練り歩き、三味線や胡弓の演奏も行われます。暗闇に灯る提灯の中、浴衣や法被姿の男女が、目深に編み笠をかぶり、優雅な舞を披露しました。

This space has been left blank intentionally



Cultural Corner



Aizu Festival 会津祭り



Aizu Festival is Aizu City's biggest festival which is annually held for three days in late September in Fukushima Prefecture. The main feature of the festival is the Aizu Hanko Gyoretsu, a procession of Aizu Domain Lords. Headed by flag-bearers holding the flags of the successive feudal lords of the Aizu Domain, the procession is attended by participants representing well-known feudal lords such as Lord Uesugi, Lord Hoshina, and Lord Matsudaira, and by groups of festival participants wearing garments and carrying tools associated with each of these lords.

On the first day, the festival starts off with an iconic procession of local children marching through the city holding lanterns. At night on the first and second day, the main street of the city turns into a venue for a traditional bon dance event called "Aizu Bandai-san Odori". The highlight of the festival comes on the final day, which is an impressive Samurai parade that includes exciting dance performances and sword fight demonstrations by participants dressed in traditional Samurai attire!

会津祭りは、福島県会津市で毎年9月下旬に3日間開催される会津市最大の祭りです。祭りの主な見どころは会津藩主行列で、会津藩主たちの旗を掲げる旗手を先頭に行進します。この行列には、上杉氏、保科氏、松平氏などの有名な大名を代表する参加者や、各大名に関連する衣装や道具を身に着けた祭り参加者の団体も参加します。

初日には、祭りは地元の子供たちによる象徴的な行列で始まります。彼らは提灯を手に街中を行進します。初日と二日目の夜には、街のメインストリートが「会津磐梯山踊り」と呼ばれる伝統的な盆踊りの会場に変わります。祭りのハイライトは最終日に行われるもので、伝統的な侍の衣装を着た参加者による迫力あるダンスパフォーマンスや剣術の実演が含まれる、印象的な侍行列です。

MGBについて

MGBは、VUCA時代におけるグローバル企業のニーズを理解している複合的なフルサービス企業です。MGBは、プロフェッショナルな文化とパーソナルなサービスを重視し、お客様にソリューションを提供することを信条としています。私たちは、お客様がビジネスに集中できるように、お客様との関係を築き、パートナーとなることを信じています。



Our Offices

Mumbai :

Peninsula Business Park,
19th Floor, Tower B, Lower
Parel, Mumbai - 400013

Tel: +91 22 6124 6124

Delhi :

MGB House, D-208,
Divya Marg, Defence
Colony, New Delhi - 110024

Tel: +91 0124 3600 241

Bengaluru :

117-118-119,
DBS House,
No. 26, Cunningham Road,
Bangalore - 560052

Tel: +91 80 4040 7148

Chennai :

1 Valliamal Road,
Vepery Chennai - 600007

Tel: +044 4260 1133

GIFT City (Ahmedabad) :

GIFT Aspire 3, Zonal Facility
Centre Annexe Block -12,
Road 1-D, Zone - 1, GIFT SEZ,
GIFT City, Gandhinagar -
382355

Dubai :

The Prism, Business Bay,
Dubai - 5000018

Click for Corporate Profile (English) >> https://drive.google.com/file/d/14q4jG5keVjDe0w4xqye-UTtJRFgJW4xy/view?usp=drive_link

Click for Corporate Profile (Japanese) >> https://drive.google.com/file/d/1VZx2Y2q2rE0kl4RAAHtJA1x2aB1FmImJ/view?usp=drive_link

For any assistance, please write to us at

C.A. Amit Kumar Rai

Director - International Business Desk

E: japandesk@mgbadvisors.com, amit.raai@mgbadvisors.com

M: +91 9667699523, 9868837171, 9167434803

このパブリケーションには、一般的な性質の情報が含まれています。この情報は一般的なガイダンスのみを目的としており、専門的なアドバイスにはありません。読者が私たちから特定の入力/提案/アドバイスを必要とする場合は、別途お問い合わせください。